

wave.com4 Infra

INFRARDEČI KRMILNIK

NAVODILA ZA UPORABO



Edinstveni in prefinjeni infrardeči krmilnik v modularni izvedbi, ki ga je mogoče upravljati tako od zunaj kot tudi od znotraj.

KAZALO VSEBINE

1. NAVODILA ZA MONTAŽO – SAMO ZA STROKOVNO OSEBJE	4
SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI	5
1.1. OBSEG DOBAVE IN DODATNA OPREMA.....	5
1.2. MONTAŽA MOČNOSTNEGA DELA.....	6
1.3. MONTAŽA UPRAVLJALNE ENOTE.....	9
1.4. MONTAŽA TEMPERATURNEGA TIPALA	10
1.5. MONTAŽA FOLIJSKEGA TEMPERATURNEGA TIPALA.....	11
1.6. KONFIGURACIJA RAZMERJA NADREJENI/PODREJENI.....	12
1.6.1 Konfiguracija razmerja nadrejeni/podrejeni dveh močnostnih delov Wave.com4 Infra	
1.6.2 Konfiguracija razmerja nadrejeni/podrejeni treh do petih močnostnih delov Wave.com4 Infra	
1.7. KONFIGURACIJA SISTEMA Z GRELNO PALICO/S FOLIJO	14
1.8. AKTIVIRANJE OPCIJSKEGA FOLIJSKEGA TIPALA ZA PODREJENE MOČNOSTNE DELE	14
2. NAVODILA ZA UPORABO ZA UPORABNIKE.....	15
SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI	16
2.1 OBRATOVALNI NAČINI	16
2.1.1 Kateri obratovalni načini so na voljo?	16
2.1.2 Kaj je mogoče nastaviti?.....	17
2.1.3 Katera nastavitevna območja so na voljo?	17
2.2 ČIŠČENJE	17
2.3 SPOROČILA O NAPAKAH	18
2.4 UPRAVLJANJE	19
2.4.1 Prikazni elementi	19
2.4.2 Upravljalni elementi	19
2.5 OBRATOVALNI NAČINI.....	20
2.5.1 Spreminjanje obratovalnega načina	20
2.5.2 Obratovalni način za regulacijo jakosti	21
2.5.3 Obratovalni način za regulacijo temperature prostora	22
2.5.4 Programski obratovalni način	23
2.6 DODATNE FUNKCIJE IN MOŽNOSTI NASTAVITVE.....	25
2.6.1 Oddaljeni zagon.....	25
2.6.2 Spreminjanje najvišje vrednosti trajanja gretja.....	26
2.6.3 Krmiljenje brezpotencialnih stikalnih izhodov.....	26
3. TEHNIČNI PODATKI.....	27
3.1. UPRAVLJALNA ENOTA	27
3.2. MOČNOSTNI DEL	27

WE DO IT FIRST.

1. NAVODILA ZA MONTAŽO – SAMO ZA STROKOVNO OSEBJE

Spoštovani monter!

- Pred uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo.
Tako boste lahko izkoristili vse prednosti, ki jih naprava omogoča in preprečili morebitno škodo.
- Montažo sme izvesti samo usposobljeni električar ali podobno kvalificirana oseba.
- Če pride do posebnih težav, ki v teh navodilih za uporabo niso dovolj natančno obravnavane, se zaradi lastne varnosti obrnite na dobavitelja.
- Otroke morate imeti pod nadzorom, da zagotovite, da se z aparatom ne bodo igrali.
- Ta aparat ni namenjen za uporabo osebam (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam, ki nimajo izkušenj in/ali znanja, razen če jih ne nadzoruje pristojna oseba ali niso od nje prejeli navodil, kako ravnati z aparatom.
- Iz varnostnih razlogov samovoljne spremembe ali predelava infrardečega krmilnika niso dovoljene.
- Navodila za uporabo skrbno hranite v bližini infrardečega krmilnika, da boste imeli varnostne napotke in pomembne informacije o uporabi vedno pri roki.
- Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.



Namenska uporaba:

- Infrardeči krmilnik je med drugim namenjen za upravljanje in regulacijo notranje temperature:
 - za grelne sisteme z infrardečo folijo v območju od 30 do 50 °C,
 - za grelne sisteme z infrardečimi grelnimi palicami v območju od 30 do 70 °C.
- Infrardeči krmilnik se sme uporabljati samo za upravljanje in regulacijo dveh ogrevalnih tokokrogov z največjo močjo ogrevanja 1,5 kW po ogrevalnem krogu.
- Močnostni del se sme montirati in uporabljati samo v povezavi s priloženo upravljalno enoto.
- Uporabljati se sme samo električni kabel, ki je v pripadajočem kompletu vtičev (št. artikla: WC4-P-Set).

1.1 OBSEG DOBAVE IN DODATNA OPREMA

Obseg dobave

- močnostni del wave.com4 Infra
- temperaturno tipalo wave.com4
- silikonski električni kabel 5 m
- 1 pritrdilni vijak 3x25
- 4 pritrdilni vijaki 4x16 mm
- navodila za uporabo

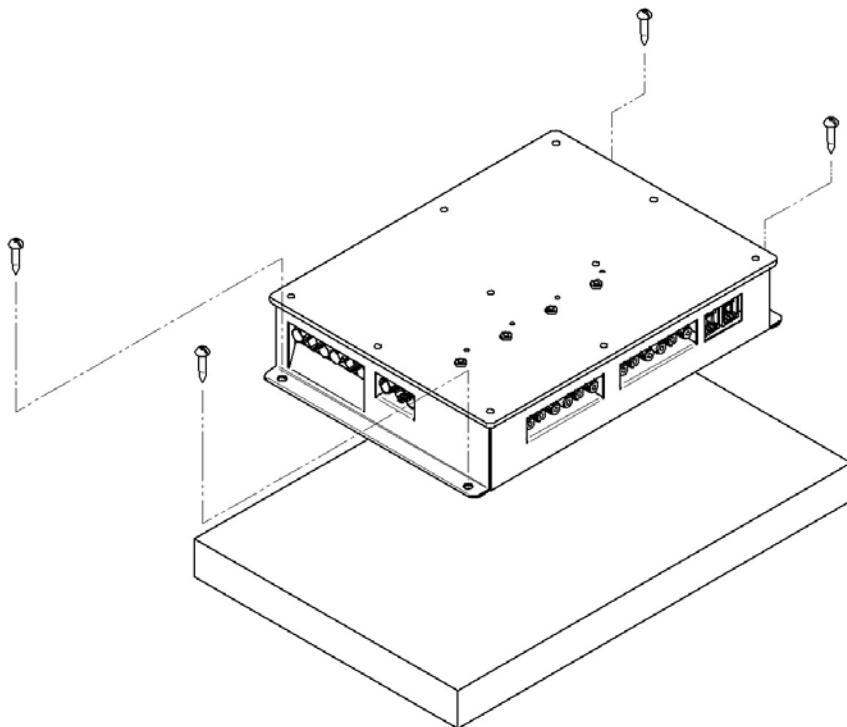
Dodatna oprema

- | | |
|--|------------------------|
| ▪ upravljalna enota wave.com4, temni les | Št. artikla: WC4-IRX-D |
| ▪ upravljalna enota wave.com4, svetli les | Št. artikla: WC4-IRX-H |
| ▪ upravljalna enota wave.com4, črna | Št. artikla: WC4-IRX-B |
| ▪ upravljalna enota wave.com4, bela | Št. artikla: WC4-IRX-W |
| ▪ kompletni vtičev wave.com4 Infra vključno z električnim kablom | Št. artikla: WC4-P-Set |
| ▪ folijsko tipalo wave.com4 Infra | Št. artikla: WC4-IRF-F |

1.2 Montaža močnostnega dela

WE DO IT FIRST.

Močnostni del montirajte na strop kabine (glejte sliko 1), na steno kabine ali v skladu s priporočilom proizvajalca. Električno napajanje izvedite z električnim kablom z varnostnim vtičem (ni vključen v obseg dobave, dobavljen samo kot dodatna oprema).



Slika 1

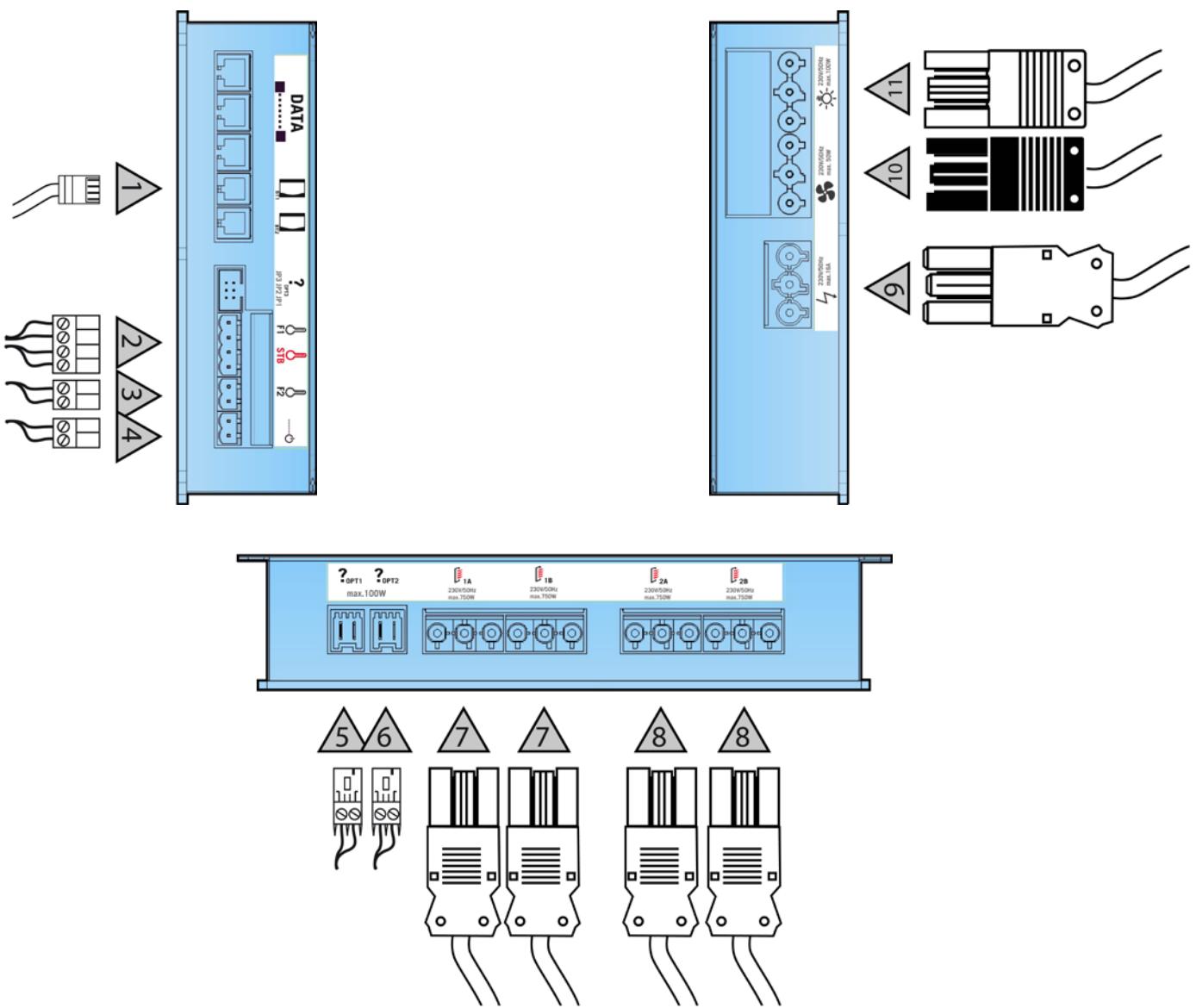
PREVIDNO – poškodbe na napravi: Omrežni adapter montirajte na suhem mestu. Upoštevajte okoljske pogoje za najvišjo temperaturo 40 °C in najvišjo vlažnost zraka 95 %.

1. Ohišje wave.com4 Infra privijte s štirimi priloženimi lesenimi vijaki (dolžine 16 mm) na strop ali steno kabine.
2. 4-polni podatkovni kabel RJ11 s strani priključite na ohišje (glejte sliko 2).

PREVIDNO – poškodbe na napravi: Infrardeči krmilnik se sme uporabljati samo za upravljanje in regulacijo dveh ogrevalnih tokokrogov z največjo močjo ogrevanja 1,5 kW po ogrevalnem krogu.

WE DO IT FIRST.

3. Priključitev vseh komponent na močnostnem delu wave.com4 Infra opravite v skladu s sliko 2.



Slika 2

WE DO IT FIRST.

Posamezni priključki so opisani v spodnji tabeli.

Vtič	Opis	Tehnični podatki
	Upravljalna enota wave.com4 Infra	+5 V DC
	Temperaturno tipalo in varnostni omejevalnik temperature	Termoelement (KTY) in varnostni temperaturni omejevalnik
	Folijsko temperaturno tipalo	Termoelement (KTY)
	Kontakt oddaljenega zagona	Krmilna napetost +12 V DC (iz močnostnega dela)
	Opc. relejni stikalni izhod	Brezpotencialni stikalni izhod navj. 1150 W ~230 V
	Opc. relejni stikalni izhod	Brezpotencialni stikalni izhod navj. 1150 W ~230 V AC
	IR-grelna skupina 1	Na priključek navj. 750 W ~230 V AC
	IR-grelna skupina 2	Na priključek navj. 750 W ~230 V AC
	Električni priključek	Zavarovan največ s 16 A ~230 V 50 Hz
	Priključek ventilatorja (črni)	Najv. 50 W ~230 V
	Priključek luči (zeleni)	Najv. 60 W ~230 V

Vtiči za priključitev grelnih elementov, osvetlitve kabine in ventilatorja niso vključeni v obseg dobave. Ustrezni vtiči brez voda so dobavljivi kot dodatna oprema (št. artikla: WC4-P-Set)

Grelni elementi: beli vtič
 Osvetlitev kabine: zeleni vtič
 Ventilator kabine: črni vtič

WE DO IT FIRST.

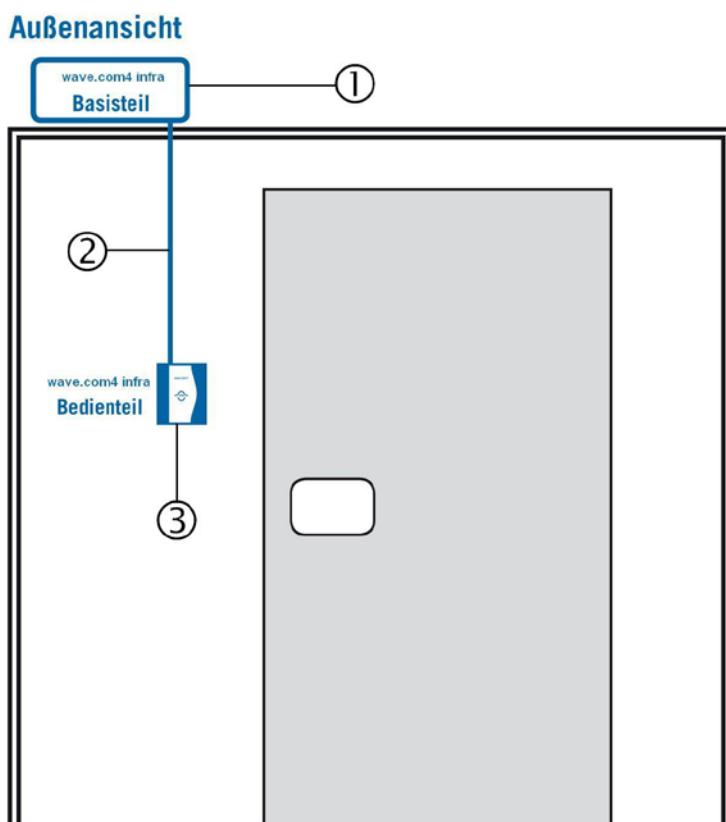
PREVIDNO – poškodbe na napravi: Za hlajenje močnostnega dela mora imeti aluminijsko hladilna plošča prosto kroženje zraka. Močnostnega dela ne prekrivajte s predmeti ali z materiali.

1.3 Montaža upravljalne enote

Upravljalno enoto ③ infrardečega krmilnika montirajte na zunanj steno kabine največ 10 metrov od omrežnega adapterja (glejte sliko ③). Za montažo potrebujete običajen vrtalnik za vtičnice Ø 70 mm. Upravljalno enoto lahko montirate v kabino ali pa tudi zunaj nje.

PREVIDNO – poškodbe na napravi: Upravljalna enota infrardečega krmilnika je zaščitena pred kapljanjem vode (stopnja zaščite IP 43). Kljub temu upravljalna enota ne sme priti v neposreden stik z vodo.

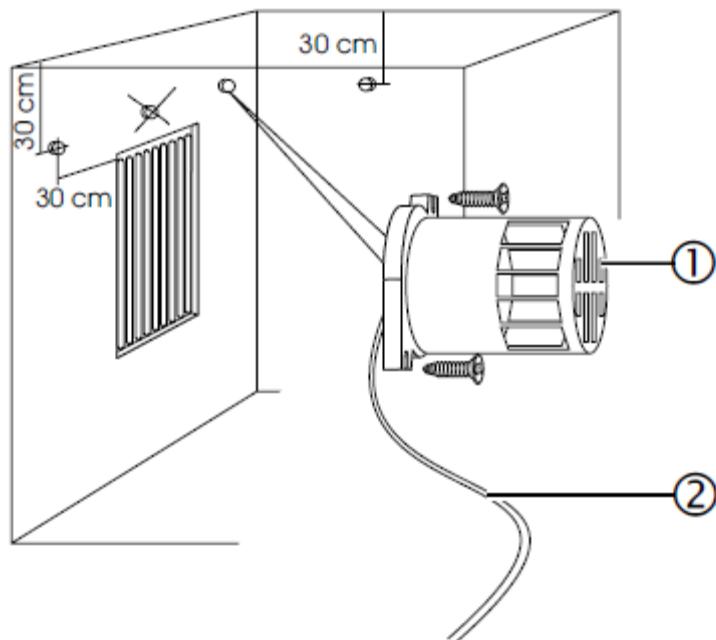
1. Z vrtalnikom za vtičnice Ø 70 izvrтajte luknjo v steno kabine.
2. Predvidite napeljavo za povezovalne vode.
3. Skozi vrtine na steno kabine privijte ohiše s štirimi priloženimi vijaki.
4. Vključite 4-polni vtič RJ11 podatkovnega kabla.



Slika 3

1.4 Montaža temperaturnega tipala

Temperaturno tipalo montirajte v infrardečo kabino pribl. 30 cm pod strop (glejte sliko 4) ali po podatkih proizvajalca kabine.



Slika 4

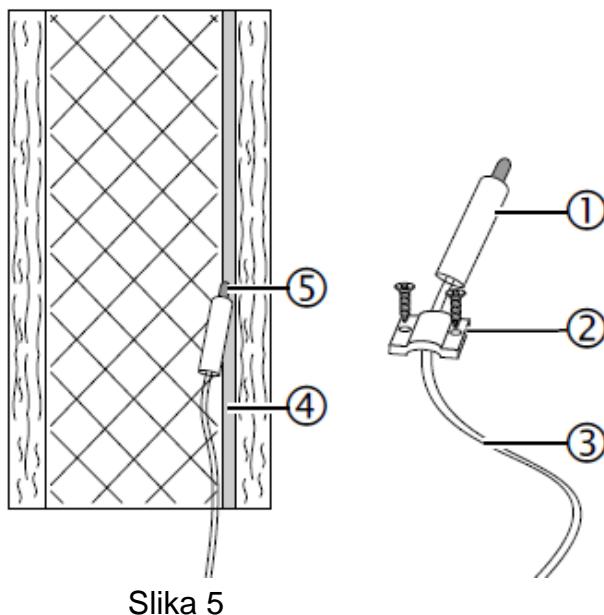
PREVIDNO – napačne merske vrednosti: Če tipalo notranje temperature montirate preblizu gretja, lahko pride do napačnih merskih vrednosti. Upoštevajte minimalno vodoravno razdaljo pribl. 30 cm od gretja in pribl. 30 cm od stropa kabine. Tipala notranje temperature ne montirate čez infrardeče grelne palice.

PREVIDNO – poškodovanje grelne folije: Pri gelnem sistemu z infrardečo folijo je grelna folija neposredno za steno savne. Tipala notranje temperature ne montirajte neposredno čez grelno folijo.

1. Temperaturno tipalo (1) privijte na steno kabine z dvema priloženima lesenima vijakoma.
2. V steno kabine položite 2-polni vod (2) in ga pritrdite s kabelskimi objemkami.

1.5 Montaža folijskega temperaturnega tipala

Folijsko temperaturno tipalo montirajte neposredno na infrardečo grelno folijo in ga pritrdite z objemko za preprečevanje natezanja (glejte sliko 5).



Slika 5

PREVIDNO – napačne merske vrednosti: Če folijskega temperaturnega tipala ne montirate neposredno na folijo, lahko pride do napačnih merskih vrednosti. Folijsko temperaturno tipalo montirajte neposredno na folijo.

OPOMBA: Folijsko temperaturno tipalo potrebujete samo pri gelnem sistemu z infrardečo folijo.

1. Glavo (1) folijskega temperaturnega tipala montirajte neposredno med izolacijo in grelno folijo (4).
2. Folijsko temperaturno tipalo pritrdite z objemko za preprečevanje natezanja (2) zunaj območja folije.
3. V steno kabine položite 2-polni vod (3) in ga pritrdite s kabelskimi objemkami.

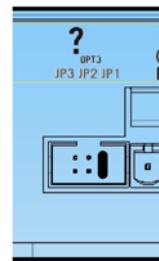
1.6 Konfiguracija razmerja nadrejeni/podrejeni

1.6.1 Konfiguracija razmerja nadrejeni/podrejeni **dveh** močnostnih delov Wave.com4 Infra

OPOMBA: Za povišanje največje priključne moči (3 kW) obstaja možnost krmiljenja dveh ali več močnostnih delov z eno upravljalno enoto. Pri tem mora biti vsak nadaljnji priključeni močnostni del konfiguriran kot podrejeni.

Infrardeči krmilnik wave.com4 Infra je ob dobavi konfiguriran kot nadrejeni. Če želite močnostni del uporabljati v podrejenem načinu, morate spremeniti nastavitev po naslednjem postopku:

Kabel za prespojitev JP1 vtaknite v letev s kontakti »OPT3«, kot je prikazano na sliki 6.

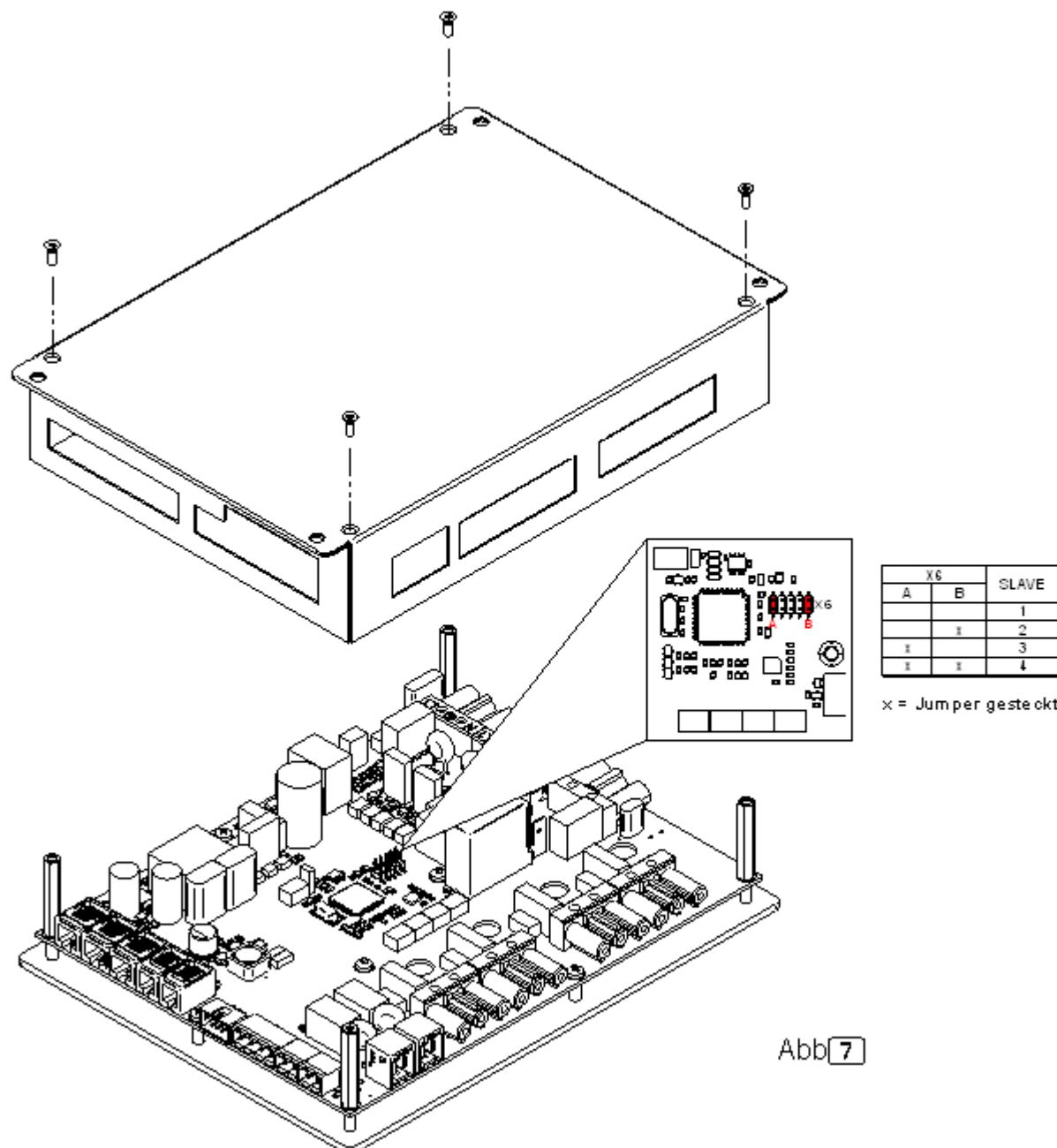


WE DO IT FIRST.

1.6.2 Konfiguracija razmerja nadrejeni/podrejeni **treh do petih** močnostnih delov Wave.com4 Infra

Če želite med seboj povezati več kot dva močnostna dela, morate vsakemu podrejenemu močnostnemu delu dodeliti svoj naslov podrejenega.

1. Odvijte štiri križne vijke, kot je prikazano na sliki 7| in snemite pokrov ohišja krmilnika wave.com4 Infra.
2. Dodelite naslov podrejenega močnostnega dela v skladu s tabelo na sliki 7.
3. Namestite pokrov ohišja in ga privijte s križnimi vijaki.



WE DO IT FIRST.

1.7 Konfiguracija sistema z grelno palico/s folijo

OPOMBA: Krmilnik je med drugim namenjen za upravljanje in regulacijo notranje temperature

- za grelne sisteme z infrardečimi grelnimi palicami v območju od 30 do 70 °C

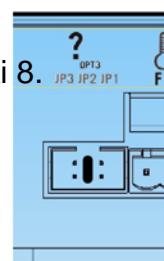
ALI

- za grelne sisteme z infrardečo folijo v območju od 30 do 50 °C (najvišja dovoljena temperatura folije, izmerjena z F2: 85 °C)

OPOMBA: Infrardeči krmilnik wave.com4 Infra je ob dobavi konfiguriran za sistem z grelno palico.

Če želite napravo uporabljati za infrardeče folije, morate nastavitev močnostnega dela spremeniti takole:

Kabel za prespojitev JP2 vtaknite v letev s kontakti »OPT3«, kot je prikazano na sliki 8.



Slika 8

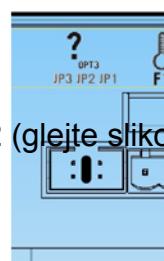
1.8 Aktiviranje opcjskega folijskega tipala za podrejene močnostne dele

Če je med seboj povezanih več močnostnih delov, obstaja možnost uporabe dodatnih folijskih tipal.

Za vsak priključeni močnostni del je mogoče priključiti dodatno tipalo.

Predpostavka je obratovanje v sistemu s folijo (glejte 1.7).

Če je na PODREJENEM močnostnem delu priključen kabel za prespojitev JP2 (glejte sliko 9), je na tem močnostnem delu aktivirano folijsko tipalo.



Slika 9

2. NAVODILA ZA UPORABO ZA UPORABNIKE

Spoštovani uporabnik!

- Pred uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo. Tako boste lahko izkoristili vse prednosti, ki jih naprava omogoča in preprečili morebitno škodo.
- Če pride do posebnih težav, ki v teh navodilih za uporabo niso dovolj natančno obravnavane, se zaradi lastne varnosti obrnite na dobavitelja.
- Otroke morate imeti pod nadzorom, da zagotovite, da se z aparatom ne bodo igrali.
- Ta aparat ni namenjen za uporabo osebam (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam, ki nimajo izkušenj in/ali znanja, razen če jih ne nadzoruje pristojna oseba ali niso od nje prejeli navodil, kako ravnati z aparatom.
- Iz varnostnih razlogov samovoljne spremembe ali predelava infrardečega krmilnika niso dovoljene.
- Navodila za uporabo skrbno hranite v bližini infrardečega krmilnika, da boste imeli varnostne napotke in pomembne informacije o uporabi vedno pri roki.
- Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

WE DO IT FIRST.

Splošni varnostni napotki

OPOZORILO – nevarnost požara: Pred vklopom infrardečega krmilnika preverite, ali na IR-sevalnikih ali pred njimi niso odloženi vnetljivi predmeti.

Namenska uporaba:

- Infrardeči krmilnik je med drugim namenjen za upravljanje in regulacijo notranje temperature:
 - za grelne sisteme z infrardečo folijo v območju od 30 do 50 °C,
 - za grelne sisteme z infrardečimi grelnimi palicami v območju od 30 do 70 °C.
- Infrardeči krmilnik se sme uporabljati samo za upravljanje in regulacijo dveh ogrevalnih tokokrogov z največjo močjo ogrevanja 1,5 kW po ogrevalnem krogu.
- Močnostni del se sme montirati in uporabljati samo v povezavi s priloženo upravljalno enoto.

2.1 Obratovalni načini

2.1.1 Kateri obratovalni načini so na voljo?

- Regulacija jakosti z dvema ogrevalnima tokokrogoma za gredni sistem z infrardečimi grelnimi palicami
- Regulacija temperature prostora za gredni sistem z infrardečimi grelnimi palicami
- Regulacija temperature prostora za gredni sistem z infrardečo folijo
- Programski način

2.1.2 Kaj je mogoče nastaviti?

- Moč infrardečih grelnih palic v 8 stopnjah (npr. vitae) → 2 ločena ogrevalna tokokroga
- Notranjo temperaturo v stopinjah Celzija
- Številko programa
- Čas gretja v minutah
- Jakost svetlobe v %
- Moč ventilatorja v %

2.1.3 Katera nastavitevna območja so na voljo?

- V načinu jakosti so na voljo naslednje stopnje zmogljivosti:

Nastavitev na upravljalni enoti	Moč sevalnika v %
0	0 %
1	20 %
2	33 %
3	40 %
4	50 %
5	60 %
6	66 %
7	80 %
8	100 %

- Notranjo temperaturo je mogoče nastaviti:
 - pri gelnem sistemu z infrardečo folijo od 30 do 50 °C,
 - pri gelnem sistemu z infrardečimi gelnimi palicami od 30 do 70 °C.
- V programskega načinu je mogoče nastaviti pet različnih programov.
- Čas gretja je mogoče nastaviti od 0 do 60 minut.
- Jakost svetlobe je mogoče nastaviti od 0 do 100 % v korakih po 10 %.
- Moč ventilatorja je mogoče nastaviti od 0 do 100 % v korakih po 10 %.

2.2 Čiščenje

PREVIDNO – poškodbe na napravi: Upravljalne enote infrardečega krmilnika ne smete politi z vodo ali je čistiti s preveč tekočine. Za čiščenje uporabite rahlo navlaženo krpo za čiščenje z nekaj blage milnice (čistila).

2.3 Sporočila o napakah

Krmilnik je opremljen z zahtevno diagnostično programsko opremo. Ob vklopu se prikliče samodejni preskus in med običajnim obratovanjem se preverijo različna stanja. Ko sistem zazna napako, se krmilnik izklopi, vsi obratovalni simboli utripajo, na zaslonu pa se prikaže številka napake. V naslednji tabeli je podano pojasnilo o vzrokih.

Ob reklamaciji morate servisnemu osebu obvezno sporočiti številke napak, ker te omogočajo oz. pospešijo uspešno popravilo na kraju samem. Ponovni zagon je mogoč samo s popolnim izklopopom iz električnega omrežja.

Št. napake	Opis	Ukrep/vzrok
E01	Toplotna varovalka je okvarjena.	Okvarjeno tipalo peči, slab kontakt ali ni priključena topotna varovalka. Obrnite se na servis!
E02	Temperaturno tipalo kabine F1 je prekinjeno ali v kratkem stiku.	Okvarjeno temperaturno tipalo ali slab kontakt oz. kratek stik.
E03	Folijsko temperaturno tipalo je prekinjeno ali v kratkem stiku.	Okvarjeno temperaturno tipalo ali slab kontakt oz. kratek stik.
E04	Komunikacijska napaka med upravljalno enoto in močnostnim delom.	Slab kontakt ali poškodovan povezovalni kabel. Obrnite se na servis!

2.4 Upravljanje

2.4.1 Prikazni elementi

7-segmentni prikaz			
			
			
Ogrevalni krog 1 in 2	Trajanje gretja	Luč	Ventilator

2.4.2 Upravljalni elementi

Tipka Mode



Tipka +/-



Vkllop/izklop



WE DO IT FIRST.

2.5 Obratovalni načini

2.5.1 Spreminjanje obratovalnega načina

Po vklopu krmilnika s tipko



izberite želeni način obratovanja:



.....Regulacija jakosti



.....Regulacija temperature prostora



.....Programski način

Nastavite želeni način, tako da pritisnete tipko



oz. tipko



Za potrditev izbire pritisnite tipko



WE DO IT FIRST.

2.5.2. Obratovalni način za regulacijo jakosti

Regulacija jakosti za grelni sistem z infrardečimi grelnimi palicami

Tipka Mode		S tipko MODE preklapljate med menijskimi elementi: Ogrevalni krog 1 in 2, Ogrevalni krog 1, Ogrevalni krog 2, Trajanje gretja, Luč in Ventilator.
Ogrevalni tokokrog 1 in		S tipko +/- nastavite želeno moč gretja za oba tokokroga .
Ogrevalni tokokrog 1:		S tipko +/- nastavite želeno moč gretja za tokokrog 1 .
Ogrevalni tokokrog 2:		S tipko +/- nastavite želeno moč gretja za tokokrog 2 .
Trajanje gretja:		S tipko +/- nastavite želeno trajanje gretja (v 5-minutnih korakih od 5 do 60 minut). S pritiskom tipke za vklop/izklop se zažene časovnik, na zaslonu se prikaže A, čas se odšteva. S ponovnim pritiskom tipke za vklop/izklop v meniju Trajanje gretja se časovnik ustavi. Krmilnik deluje, dokler se ne izklopi (največ 6 ur).
Luč:		S tipko +/- pridušite osvetlitev.
Ventilator:		S tipko +/- nastavite moč ventilatorja. S pritiskom tipke za vklop/izklop se ventilator zažene, s ponovnim pritiskom tipke za vklop/izklop v meniju Ventilator, pa se ventilator ustavi.

WE DO IT FIRST.

2.5.3 Obratovalni način za regulacijo temperature prostora:

Regulacija temperature prostora za grelne sisteme z infrardečimi grelnimi palicami oz. s folijo

Tipka Mode		S tipko MODE preklapljate med menijskimi elementi: Gretje, Trajanje gretja, Luč in Ventilator.
Temperatura:		S tipko +/- nastavite želeno temperaturo v kabini .
Trajanje gretja:		S tipko +/- nastavite želeno trajanje gretja (v 5-minutnih korakih od 5 do 60 minut). S pritiskom tipke za vklop/izklop se zažene časovnik, na zaslonu se prikaže A, čas se odšteva. S ponovnim pritiskom tipke za vklop/izklop v meniju Trajanje gretja se časovnik ustavi. Krmilnik deluje, dokler se ne izklopi (največ 6 ur).
Luč:		S tipko +/- pridušite osvetlitev.
Ventilator:		S tipko +/- nastavite moč ventilatorja. S pritiskom tipke za vklop/izklop se ventilator zažene, s ponovnim pritiskom tipke za vklop/izklop v meniju Ventilator, pa se ventilator ustavi.

OPOMBA:

Krmilnik je med drugim namenjen za upravljanje in regulacijo notranje temperature:

- za grelne sisteme z infrardečimi grelnimi palicami v območju od 30 do 70 °C

ALI

- za grelne sisteme z infrardečo folijo v območju od 30 do 50 °C
(najv. dovoljena temperatura folije, izmerjena z F2: 85 °C)

2.5.4 Programski obratovalni način

Programski način za grelni sistem z infrardečimi grelnimi palicami

Tipka Mode		S tipko MODE preklapljate med menijskimi elementi: Gretje, Trajanje gretja, Luč in Ventilator.
Temperatura:		S tipko +/- nastavite želeno številko programa.
Trajanje gretja:		S tipko +/- nastavite želeno trajanje gretja (v 5-minutnih korakih od 5 do 60 minut). S pritiskom tipke za vklop/izklop se zažene časovnik, na zaslonu se prikaže A, čas se odšteva. S ponovnim pritiskom tipke za vklop/izklop v meniju Trajanje gretja se časovnik ustavi. Krmilnik deluje, dokler se ne izklopi (največ 6 ur).
Luč:		S tipko +/- osvetlitev pridušite
Ventilator:		S tipko +/- nastavite moč ventilatorja. S pritiskom tipke za vklop/izklop se ventilator zažene, s ponovnim pritiskom tipke za vklop/izklop v meniju Ventilator, pa se ventilator ustavi.

WE DO IT FIRST.

Opis programov:

Številka programa:	Opis	Jakost	Trajanje programa
Pr 1	Sprostitev	Nizka	40 min
Pr 2	Ogrevanje	Srednja	25 min
Pr 3	Vzdržljivost (kratko)	Srednja	30 min
Pr 4	Vzdržljivost (dolgo)	Visoka	35 min

Program 1 je namenjen sproščanju, označuje ga kontinuiran potek topote. Programi 2, 3 in 4 so razviti za športne dejavnosti. Pri tem je program 2 primeren za ogrevanje pred športno dejavnostjo, programa 3 in 4 pa sta zasnovana za sproščanje po športni dejavnosti.

Področja uporabe posameznih programov:

Program 1: oddih in napetosti

Program 2: ogrevanje mišic pred športno dejavnostjo

Program 3: ob zaključku kratkotrajne športne dejavnosti (npr. po polurnem teku)

Program 4: ob zaključku dolgotrajne športne dejavnosti (npr. po dveh urah tenisa)

2.6 Dodatne funkcije in možnosti nastavitev

2.6.1 Oddaljeni zagon

OPOMBA: Ob dobavi je funkcija oddaljenega zagona onemogočena.

Da jo omogočite, ravnajte kot sledi:

V meniju gretja pritisnite in za dve sekundi pridržite tipko



. S tem se najprej odpre meni

obratovalnih načinov. S pritiskom tipke  se odpre meni za oddaljeni zagon.

Oddaljeni zagon onemogočen

Oddaljeni zagon omogočen

S tipko  oz.  nastavite želeni način.

Izbiro potrdite s tipko .

WE DO IT FIRST.

2.6.2 Spreminjanje najvišje vrednosti trajanja gretja

OPOMBA: Ob dobavi je najvišja vrednost časa gretja nastavljena na 6 ur.

Če želite spremeniti najdaljši čas gretja, v meniju trajanja gretja pritisnite in za dve sekundi

pridržite tipko



.

-  najdaljši čas delovanja 6 ur
-  najdaljši čas delovanja 12 ur
-  najdaljši čas delovanja 24 ur

S tipko



oz.



nastavite želeno najdaljše trajanje gretja.

Vnos potrdite s tipko



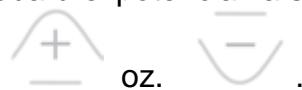
.

2.6.3 Krmiljenje brezpotencialnih stikalnih izhodov

OPOMBA: Krmilnik je opremljen z dvema brezpotencialnima stikalnima izhodoma, ki sta na voljo za različne možnosti uporabe (npr. za odpiranje in zapiranje motorne prezračevalne lopute).

Če želite vklopiti oz. izklopiti oba brezpotencialna stikalna izhoda Opt1. in Opt2,

za dve sekundi pridržite tipko



oz.



Na zaslonu se nato prikaže stanje releja 1 oz. releja 2:

-  rele zaprt

-  rele odprt

WE DO IT FIRST.

3 TEHNIČNI PODATKI

3.1 UPRAVLJALNA ENOTA

Priključek	4-polni z napajalnimi in komunikacijskimi kabli
Poraba toka	5 V= / < 100 mA običajno obratovanje (< 0,5 W)
Časovni interval/el. peščena ura	Od 0 do 60 minut
Okoljski pogoji	Od 0 do 110 °C, najv. rel. vlažnost 99 %, ki se ne kondenzira!
Ohišje	Vgradna doza; plošča tiskanega vezja; lesen sprednji del s temperaturno obstojno folijo.
Pritrditev	Plošča tiskanega vezja z M2, 5 sornikov na lesenem sprednjem delu; hrbtna stran z vgradno dozo.
Mere: D x Š x G	120 x 92 x 44,5 mm
Teža	~ 212 g brez kabla in ovoja

3.2 MOČNOSTNI DEL

Nazivna napetost	230 V AC; 50/60 Hz
Priključek upravljalne enote	4-polni s 5 V = napajanje in komunikacija; dolžina 10 m
Krmilna napetost	Majhna napetost 5 V=
Električni kabel	3 x 1,5 mm ² za luč in elektroniko ter grelne elemente
Priključek luči	Z vgrajenim zatemnilnikom z reverzno fazno kontrolo, za 2 (3)-polni priključek žarnic 230 V; največ 60 W
Priključek ventilatorja	Z vgrajenim zatemnilnikom z reverzno fazno kontrolo, za 2 (3)-polni priključek ventilatorja 230 V; največ 50 W
Temperaturno tipalo	2-polno; polprevodniško tipalo od –9 do 140 °C
Natančnost nastavitev	+/- 2 °C; +/- 1 min
Poraba toka	Največ 5 W v načinu pripravljenosti
Okoljski pogoji	Od 0 do največ 40 °C, najv. rel. vlažnost 95 %, ki se ne kondenzira!
Ohišje	IP20
Pritrditev	S prvitjem 4 vrtin za vijake M4x16
Mere: D x Š x V	230 x 170 x 46,6 mm
Teža	~1114 g brez ovoja

WE DO IT FIRST.



sentiotec GmbH **world of wellness** Oberregauer Straße 48 4844 Regau, Avstria
T +43(0)7672/277 20-800 F +43(0)7672/277 20-801
E info@sentiotec.com www.sentiotec.com



WICHTIGE HINWEISE zu Ihrer Sicherheit

Important information for your safety

Remarques importantes pour votre sécurité

Importanti indicazioni per la scurezza personale

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid

Viktig säkerhetsinformation

Důležité informace pro vaši bezpečnost

Tärkeitä ohjeita turvallisuutesi varmistamiseksi

Pomembni napotki za vašo varnost



Wave.com4 infra



IHS / IHF



IS1



IS2

DE

EN

FR

IT

NL

SV

CS

FI

SL

Inhaltsverzeichnis • Table of Contents • Table des matières • Indice • Inhoudsopgave • Innehållsförteckning • Obsah • Sisällysluettelo • Kazalo vsebine

1. DEUTSCH	3
1.1. Sicherheitshinweise für den Monteur.....	3
1.2. Sicherheitshinweise für den Anwender.....	4
2. ENGLISH	5
2.1. Safety information for the installer.....	5
2.2. Safety information for the user.....	6
3. FRANÇAIS	7
3.1. Consignes de sécurité pour le monteur.....	7
3.2. Consignes de sécurité pour l'utilisateur.....	8
4. ITALIANO	9
4.1. Indicazioni di sicurezza per l'installatore.....	9
4.2. Indicazioni di sicurezza per l'utilizzatore.....	10
5. NEDERLANDS	11
5.1. Veiligheidsaanwijzingen voor de monteur.....	11
5.2. Veiligheidsaanwijzingen voor de gebruiker.....	12
6. SVENSKA	13
6.1. Säkerhetsanvisningar för installatören.....	13
6.2. Säkerhetsanvisningar för användaren.....	14
7. DEUTSCH	15
7.1. Bezpečnostní informace pro montéra.....	15
7.2. Bezpečnostní informace pro uživatele.....	16
8. SUOMI	17
8.1. Turvaohjeita asentajalle.....	17
8.2. Turvaohjeita käyttäjälle.....	18
9. Slovenščina	19
9.1. Varnostni napotki za monterja.....	19
9.2. Varnostni napotki za uporabnika.....	20

WORLD OF WELLNESS

1. DEUTSCH

Dieses Zusatzblatt enthält zusätzliche Sicherheitshinweise zur Montage- und Gebrauchsanweisung. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise gut durch und bewahren Sie sie in der Nähe der Infrarot-Steuerung auf. So können Sie jederzeit Informationen zu Ihrer Sicherheit und zur Bedienung nachlesen.

1.1. Sicherheitshinweise für den Monteur

- Die Infrarot-Steuerungen wave.com4 infra / IHS / IHF / IS1 und IS2 ermöglichen Infrarot-Strahler oder Infrarot-Wärmeplatten durch Fernwirken* zu starten. Wird diese Funktion genutzt, muss die Infrarot-Kabine folgende Bedingung erfüllen:

Die Infrarotkabine muss mit einer Türverriegelung ausgestattet sein, sodass die Vorbereitung für die Betriebsart "Stand-By für Fernwirken" außer Kraft gesetzt wird, wenn die Kabinetür geöffnet wird und die Betriebsart "Stand-By für Fernwirken" aktiviert ist.

DE

- Der Temperaturfühler ist so anzubringen, dass er nicht durch einströmende Luft beeinflusst wird.

* Fernwirken nach der EN 60335-1:2012:

Steuern und/oder Regeln eines Gerätes durch einen Befehl, der **außerhalb der Sichtweite** eines Geräts vorgenommen werden kann, wobei Übertragungsmedien wie Telekommunikation, Tontechnik oder Bussystem angewendet werden.

1.2. Sicherheitshinweise für den Anwender

- Die Infrarot-Steuerung darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden.
- Die Infrarot-Steuerung darf von Kindern über 8 Jahren, von Personen mit verringerten psychischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und von Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen unter folgenden Bedingungen verwendet werden:
 - wenn sie beaufsichtigt werden
 - wenn ihnen die sichere Verwendung gezeigt wurde und sie die Gefahren, die entstehen können, verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit der Infrarot-Steuerung spielen.
- Kinder unter 14 Jahren dürfen die Infrarot-Steuerung nur reinigen, wenn sie beaufsichtigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Gegenstände auf oder vor dem Infrarot-Strahler bzw. der Infrarot-Wärmeplatte liegen, bevor Sie die Infrarot-Steuerung einschalten.
- Stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Gegenstände auf oder vor dem Infrarot-Strahler bzw. der Infrarot-Wärmeplatte liegen, bevor Sie die Vorwahlzeitfunktion oder den Standby-Modus für Fernwirken aktivieren.
- Bei Problemen, die in der Gebrauchsanweisung nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an Ihren Lieferanten.

DE

2. ENGLISH

This additional sheet contains safety instructions in addition to the installation and operating instructions. Read this safety information carefully and keep it within reach when using the infrared control unit. This makes it possible for you to refer to information about safety and operation at any time.

2.1. Safety information for the installer

- The wave.com4 infra / IHS / IHF / IS1 and IS2 infrared control units make it possible to start* infrared heaters or infrared heat plates remotely. If this function is used, the infrared cabin must meet the following condition:

The infrared cabin must be equipped with a door lock so that the preparation for the operating mode “Stand-by for remote operation” is overridden when the cabin door is opened and the operating mode “Stand-by for remote operation” is enabled.

- The temperature sensor must be attached in a way that ensures it is not affected by inflow of air.

EN

* Remote operation according to EN 60335-1:2012:

Controlling and/or regulating a device by a command that can be issued out of sight of an appliance, with transmission media such as telecommunication, audio technology or bus systems used to accomplish this.

WORLD OF WELLNESS

2.2. Safety information for the user

- The infrared control unit must not be used by children under 8 years old.
- The infrared control unit may be used by children above 8 years of age, by persons with limited psychological, sensory or mental capabilities, or by persons with lack of experience/knowledge:
 - When they are supervised.
 - When they have been shown how to use the device safely and are aware of the hazards that could occur.
- Children must not play with the infrared control unit.
- Children under 14 years of age may only clean the infrared control unit if they are supervised.
- Make sure that no flammable objects have been placed on or in front of the infrared heater or infrared heat plate before the infrared control unit is switched on.
- Make sure that no flammable objects have been placed on the heater before activating the infrared heater or infrared heat plate or the stand-by mode for remote operation.
- For your own safety, consult your supplier in the event of problems that are not described in sufficient detail in the operating instructions.

EN

3. FRANÇAIS

Cette feuille annexe contient des consignes de sécurité supplémentaires pour les instructions de montage et d'utilisation. Lisez attentivement ces consignes de sécurité et gardez-les à proximité de la commande infrarouge. Vous pouvez ainsi consulter à tout moment des informations concernant son utilisation et relatives à votre sécurité.

3.1. Consignes de sécurité pour le monteur

- Les commandes infrarouges wave.com4 infra / IHS / IHF / IS1 et IS2 permettent de démarrer des émetteurs infrarouges ou des plaques chauffantes à infrarouges par actionnement à distance*. Si cette fonction est utilisée, la cabine infrarouge doit remplir la condition suivante :

La cabine infrarouge doit être équipée d'un verrouillage de porte. Ce verrouillage doit permettre de stopper la préparation du mode de fonctionnement « Veille pour actionnement à distance » si la porte de la cabine est ouverte et que le mode de fonctionnement « Veille pour actionnement à distance » est activé.

- La sonde de température doit être posée de sorte à ne pas être influencée par l'air entrant.

FR

* Actionnement à distance selon la norme EN 60335-1:2012 : commande et/ou réglage d'un appareil par un ordre qui peut être donné hors de la distance de visibilité d'un appareil, par différentes voies de transmission (télécommunication, son ou système de bus).

3.2. Consignes de sécurité pour l'utilisateur

- La commande infrarouge ne doit pas être utilisée par des enfants de moins de 8 ans.
- La commande infrarouge peut être utilisée par des enfants de plus de 8 ans, par des personnes ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales limitées et par des personnes manquant d'expérience et de connaissances aux conditions suivantes :
 - lorsqu'ils sont surveillés ;
 - lorsque l'utilisation en toute sécurité leur a été montrée et qu'ils comprennent les dangers qui peuvent survenir.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la commande infrarouge.
- Les enfants de moins de 14 ans peuvent nettoyer la commande infrarouge uniquement sous surveillance.
- Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve sur ou devant l'émetteur infrarouge ou la plaque chauffante à infrarouge avant de mettre en marche la commande infrarouge.
- Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve sur ou devant l'émetteur infrarouge ou la plaque de chauffage infrarouge avant d'activer la fonction de marche programmée ou le mode veille de l'actionnement à distance.
- En cas de problèmes insuffisamment traités dans le mode d'emploi, adressez-vous à votre fournisseur pour votre propre sécurité.

FR

4. ITALIANO

Questo foglio supplementare contiene ulteriori indicazioni di sicurezza per le istruzioni di montaggio e d'uso. Leggere bene queste informazioni sulla sicurezza e conservarle in prossimità del comando a raggi infrarossi. Così è possibile controllare in qualsiasi momento le informazioni sulla sicurezza personale e sull'utilizzo della sauna.

4.1. Indicazioni di sicurezza per l'installatore

- I comandi a raggi infrarossi wave.com4 infra / IHS / IHF / IS1 e IS2 consentono di avviare da remoto* gli irradiatori o le piastre a raggi infrarossi. Se si utilizza questa funzione, la cabina a raggi infrarossi deve soddisfare le seguenti condizioni:
la cabina a raggi infrarossi deve essere equipaggiata con un bloccaggio della porta, di modo che la predisposizione per il modo operativo “stand by per l'utilizzo da remoto” possa essere disattivata se la porta della cabina viene aperta e il modo operativo “stand by per l'utilizzo da remoto” è attivo.
- Il sensore della temperatura è installato in modo tale che il suo funzionamento non viene condizionato dall'aria in ingresso.

IT

* **comando da remoto a norma EN 60335-1:2012:**

Comando e/o regolazione di un dispositivo con un ordine che viene attivato **non in vista**, durante il quale vengono utilizzati mezzi di trasmissione come la telecomunicazione, il controllo del suono o il sistema bus.

WORLD OF WELLNESS

4.2. Indicazioni di sicurezza per l'utilizzatore

- Il comando a raggi infrarossi non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Nei seguenti casi il comando a raggi infrarossi può essere utilizzato da bambini sopra gli 8 anni di età, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive della sufficiente esperienza e del know-how necessari:
 - se sono in presenza di persone responsabili per loro,
 - se è stato spiegato loro come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e sono chiari i pericoli che ne possono derivare.
- Ai bambini non è permesso giocare con il comando a raggi infrarossi.
- I bambini al di sotto dei 14 anni possono pulire il comando a raggi infrarossi solo in presenza di adulti.
- Prima di accendere il comando a raggi infrarossi, assicurarsi che davanti o sull'irradiatore a raggi infrarossi non si trovino oggetti infiammabili.
- Prima di attivare la funzione dell'orario di preselezione o la modalità stand-by per l'avvio remoto, assicurarsi che davanti o sull'irradiatore o sulla piastra a raggi infrarossi non siano presenti oggetti infiammabili.
- Qualora si presentassero problemi non trattati in modo esaustivo nelle istruzioni per l'uso, per la vostra sicurezza, vi preghiamo di rivolgervi al vostro fornitore.

IT

5. NEDERLANDS

Dit extra blad bevat aanvullende veiligheidsaanwijzingen over de montage- en gebruiksaanwijzing. Lees deze veiligheidsaanwijzingen goed door en bewaar ze in de buurt van de infraroodbesturing. Zo kunt u te allen tijde informatie over uw veiligheid en de bediening nalezen.

5.1. Veiligheidsaanwijzingen voor de monteur

- Met de infraroodbesturingen wave.com4 infra / IHS / IHF / IS1 en IS2 kunnen infraroodstralers of infraroodwarmteplaten op afstand* worden gestart. Als deze functie wordt gebruikt, moet de infraroodcabine aan volgende voorwaarden voldoen:

De infraroodcabine moet met een deurvergrendeling zijn uitgerust zodat de voorbereiding op de bedrijfsmodus „Stand-by voor bediening op afstand” wordt gedeactiveerd, als de cabinedeur wordt geopend en de bedrijfsmodus „Stand-by voor bediening op afstand” is geactiveerd.

- De temperatuurvoeler moet zodanig worden gemonteerd dat deze niet door binnenstromende lucht beïnvloed wordt.

NL

*** Bediening op afstand conform EN 60335-1:2012:**

besturen en/of regelen van een apparaat door een bevel dat **buiten het zichtveld** van een apparaat kan worden uitgevoerd, waarbij overdrachtsmedia als telecommunicatie, geluidstechniek of bussystemen worden gebruikt.

WORLD OF WELLNESS

5.2. Veiligheidsaanwijzingen voor de gebruiker

- De infraroodbesturing mag niet door kinderen onder 8 jaar worden gebruikt.
- De infraroodbesturing mag door kinderen boven 8 jaar, door personen met verminderde psychische, sensorische of mentale vaardigheden en door personen met gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits:
 - ze onder toezicht staan
 - een veilig gebruik gedemonstreerd is en ze de gevaren die kunnen ontstaan, begrijpen.
- Kinderen mogen niet met de infraroodbesturing spelen.
- Kinderen onder 14 jaar mogen de infraroodbesturing alleen onder toezicht reinigen.
- Controleer of er geen brandbare voorwerpen op of voor de infraroodstraler resp. infraroodwarmteplaat liggen, voordat u de sauna-besturing inschakelt.
- Controleer of er geen brandbare voorwerpen op of voor de infraroodstraler resp. de infraroodwarmteplaat liggen, voordat u de voorselectiefunctie of de stand-by-modus voor bediening op afstand activeert.
- Bij problemen die in deze gebruiksaanwijzing niet uitvoerig genoeg behandeld zijn, dient u voor uw eigen veiligheid contact op te nemen met uw leverancier.

NL

WORLD OF WELLNESS

6. SVENSKA

Detta tilläggsblad innehåller kompletterande säkerhetsanvisningar till monterings- och bruksanvisningen. Läs noggrant igenom dessa säkerhetsanvisningar och förvara dem sedan i närheten av IR-styrenheten. Du kan då när som helst läsa de specifika säkerhets- och användningsanvisningarna.

6.1. Säkerhetsanvisningar för installatören

- Med IR-styrenheterna wave.com4 infra/IHS/IHF/IS1 och IS2 kan man starta infraröda lampor eller IR-värmeplattor via fjärrstyrning*. Om denna funktion används måste IR-kabinen uppfylla följande villkor:
IR-kabinen måste vara utrustad med ett dörrlås så att förberedelsen för driftläget ”standby för fjärrstyrning” aktiveras om dörren öppnas när driftläget ”standby för fjärrstyrning” är aktiverat.
- Temperaturgivaren ska monteras så att den inte påverkas av inströmmande luft.

SV

* Fjärrstyrning enligt EN 60335-1:2012:

Styrning och/eller reglering av en enhet genom kommandon som kan skickas från en plats **utom enhetens synhåll** och där överföringsmedier som telekommunikation, ljudutrustning eller bussystem används.

WORLD OF WELLNESS

6.2. Säkerhetsanvisningar för användaren

- Barn under 8 år får inte använda IR-styrenheten.
- Under följande förutsättningar får IR-styrenheten användas av barn över 8 år, av personer med nedsatt psykisk, sensorisk eller mental förmåga och av personer som saknar erfarenhet och kunskap med/om liknande utrustningar:
 - under uppsikt.
 - när de har instruerats om säker användning och känner till vilka risker som kan uppstå.
- Utrustningen är ingen leksak. Barn får inte leka med IR-styrenheten.
- Barn under 14 år får endast rengöra IR-styrenheten under uppsikt.
- Kontrollera att det inte finns några brännbara föremål på eller framför den infraröda lampan eller IR-värmeplattan innan IR-styrenheten slås på.
- Kontrollera att det inte finns några brännbara föremål på eller framför den infraröda lampan eller IR-värmeplattan innan du aktiverar timerfunktionen eller standby-läget för fjärrstart.
- Om det uppstår problem som inte beskrivs tillräckligt detaljerat i bruksanvisningen, vänd dig, för din egen säkerhets skull, till leverantören/återförsäljaren.

SV

WORLD OF WELLNESS

7. ČESKY

Tento dodatek obsahuje dodatečné bezpečnostní informace k návodu k montáži a použití. Tyto bezpečnostní informace si důkladně pročtěte a uschovejte v blízkosti řídicí jednotky infračerveného záření. Tak si můžete vždy dodatečně přečíst informace k bezpečnosti a obsluze.

7.1. Bezpečnostní informace pro montéra

- Řídicí jednotky infračerveného záření wave.com4 infra / IHS / IHF / IS1 a IS2 umožňují zapnout infrazářič nebo infračervené topné panely dálkovým ovládáním*. Pokud se použije tato funkce, infrakabina musí splňovat následující podmínky:

Infrakabina musí být vybavena zámkem dveří, aby se příprava na provozní režim „Standby pro dálkové ovládání“ vyřadila, když jsou dveře kabiny otevřené a je aktivní provozní režim „Standby pro dálkové ovládání“.

- Čidlo teploty instalujte tak, aby nebylo ovlivňováno proudícím vzduchem.

* **Dálkové ovládání podle normy EN 60335-1:2012:**

Řízení a/nebo regulace jednotky prostřednictvím povelu, který lze provádět mimo dohled jednotky, přičemž se používají přenosová média, např. telekomunikace, zvuková technika nebo sběrnicový systém.

CS

7.2. Bezpečnostní informace pro uživatele

- Řídicí jednotku infračerveného záření nesmí používat děti do 8 let věku.
- Řídicí jednotku infračerveného záření smí používat děti ve věku nad 8 let, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi za následujících podmínek:
 - pokud jsou pod dozorem,
 - pokud jim bylo správné používání předvedeno a rozumějí rizikům, která mohou vzniknout.
- Děti si s řídicí jednotkou infračerveného záření nesmí hrát.
- Děti mladší 14 let smí řídicí jednotku infračerveného záření čistit, pouze pokud jsou pod dozorem.
- Před zapnutím řídicí jednotky infračerveného záření se ujistěte, že na infračerveném zářiči nebo před ním, resp. infračervené topné desce nebo před ní neleží žádné hořlavé předměty.
- Před aktivací funkce přednastavení času nebo pohotovostního režimu (standby) pro dálkové ovládání se ujistěte, že na infračerveném zářiči nebo před ním, resp. infračervené topné desce nebo před ní neleží žádné hořlavé předměty.
- V případě problémů, které nejsou dostatečně podrobně řešeny v návodu k použití, se v zájmu vlastní bezpečnosti obraťte na svého dodavatele.

8. SUOMI

Tämä lisälehti sisältää lisäturvaohjeita asennus- ja käyttöohjeeseen. Lue nämä turvaohjeet huolellisesti läpi ja säilytä niitä infrapunaohjaimesi lähellä. Näin voit katsoa turvallisuuttasi sekä käytöä koskevia tietoja milloin tahansa.

8.1. Turvaohjeita asentajalle

- Infrapunaohjaimet wave.com4 infra / IHS / IHF / IS1 ja IS2 mahdollistavat infrapunasäteilijöiden tai infrapunalämpölevyjen etäkäynnistämisen*. Jos tästä toimintoa käytetään, infrapunahuoneen täytyy täyttää seuraavat ehdot:

Inrapunahuoneen ovessa täytyy olla salpa niin, että käytötavan "Stand-By etäohjaukseen" valmius kytketään pois toiminnasta, kun löylyhuoneen ovi avataan ja "Stand-By etäohjaukseen" on aktivoitu.

- Lämpötila-anturi tulee kiinnittää siten, että sisään virtaava ilma ei vaikuta siihen.

* **Etäkäynnistys EN 60335-1:2012:n mukaan:**

Laitteen ohjaus ja/tai säätely komennolla, joka voidaan antaa näköetäisyyden ulkopuolelta ja jonka antamiseen käytetään telekommunikaatiota, äänitekniikkaa tai väyläjärjestelmää.

FI

8.2. Turvaohjeita käyttäjälle

- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää infrapunaohjainta.
- Yli 8-vuotiaat lapset, fyysisiltä, sensorisiltä tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet henkilöt sekä kokemattomat ja tietämättömät henkilöt saavat käyttää infrapunaohjainta seuraavin ehdoin:
 - jos he ovat valvontan alaisina
 - jos heille on näytetty turvallinen käyttö ja he ymmärtävät vaarat, joita voi syntyä.
- Lapset eivät saa leikkiä infrapunaohjaimella.
- Alle 14-vuotiaat lapset saavat puhdistaa infrapunaohjainta vain, kun he ovat valvontan alaisina.
- Varmista, että infrapunasäteilijän tai infrapunalämpölevyn päällä tai edessä ei ole palavia esineitä, ennen kuin kytket infrapunaohjaimen päälle.
- Varmista, että infrapunasäteilijän tai infrapunalämpölevyn päällä tai edessä ei ole palavia esineitä, ennen kuin kytket ajastustoinnon tai etäkäynnistyksen standy-by-toiminnon päälle.
- Käännny oman turvallisuutesi vuoksi toimittajasi puoleen sellaisissa ongelmissa, joita ei käsitellä käyttöohjeessa kyllin tarkasti.

9. Slovenščina

Ta dodatek vsebuje dodatne varnostne napotke k navodilom za montažo in uporabo. Ta varnostna navodila skrbno preberite in jih shranite v bližini infrardečega krmiljenja. Tako lahko v vsakem trenutku ponovno preberete informacije o vaši varnosti in o upravljanju.

9.1. Varnostni napotki za monterja

- Infrardeča krmiljenja wave.com4 infra / IHS / IHF / IS1 in IS2 omogočajo, da lahko infrardeče sevalnike ali infrardeče ogrevalne plošče daljinsko zaženete. Če se uporabi ta funkcija, mora infrardeča kabina izpolnjevati naslednje pogoje:

Infrardeča kabina mora biti opremljena z zapahom vrat, tako da se priprava za način obratovanja "Stand-By (pripravljenost) za daljinsko upravljanje" razveljavlji, ko so vrata kabine odprta in je način obratovanja "Stand-By (pripravljenost) za daljinsko upravljanje" aktiviran.

- Tipalo temperature se mora namestiti tako, da nanj ne vpliva zrak, ki doteka.

* **Daljinsko upravljanje po EN 60335-1:2012:**

Krmiljenje in/ali uravnavanje neke naprave z ukazom, ki se ga lahko izvede izven vidljivosti neke naprave, pri čemer se uporabi prenosne medije kot so telekomunikacija, tonska tehnika ali bus sistem.

SL

9.2. Varnostni napotki za uporabnika

- Infrardečega krmiljenja ne smejo uporabljati otroci mlajši od 8 let.
- Infrardeče krmiljenje smejo uporabljati otroci starejši od 8 let, osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi in osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in vedenjem le pod naslednjimi pogoji:
 - če so pod nadzorom
 - če jim je bila predstavljena varna uporaba in razumejo nevarnosti, ki bi lahko nastale.
- Otroci se z infrardečim krmiljenjem ne smejo igrati.
- Otroci mlajši od 14 let smejo infrardeče krmiljenje čistiti le pod nadzorom.
- Prepričajte se, da na ali pred infrardečim sevalnikom oz. infrardečo ogrevalno ploščo ne ležijo nobeni gorljivi predmeti, šele nato lahko vklopite infrardeče krmiljenje.
- Prepričajte se, da na ali pred infrardečim sevalnikom oz. infrardečo ogrevalno ploščo ne ležijo nobeni gorljivi predmeti, šele nato akti-virajte predizbiro časa ali način pripravljenosti za daljinski zagon.
- Pri problemih, ki v navodilih za uporabo niso dovolj izčrpno obde-lani, se zaradi svoje lastne varnosti obrnite na svojega dobavitelja.

NOTIZEN / APPUNTI / NOTES / NOTE / NOTITIES / ANTECKNINGAR /
POZNÁMKY / LIITETIEDOT / BELEŽKE

WORLD OF WELLNESS

NOTIZEN / APPUNTI / NOTES / NOTE / NOTITIES / ANTECKNINGAR /
POZNÁMKY / LIITETIEDOT / BELEŽKE

WORLD OF WELLNESS

NOTIZEN / APPUNTI / NOTES / NOTE / NOTITIES / ANTECKNINGAR /
POZNÁMKY / LIITETIEDOT / BELEŽKE

WORLD OF WELLNESS



WORLD OF WELLNESS

sentiotec GmbH world of wellness Oberregauer Straße 48 4844 Regau, Austria

T +43 (0) 7672/277 20-800 F +43 (0) 7672/277 20-801

E info@sentiotec.com www.sentiotec.com